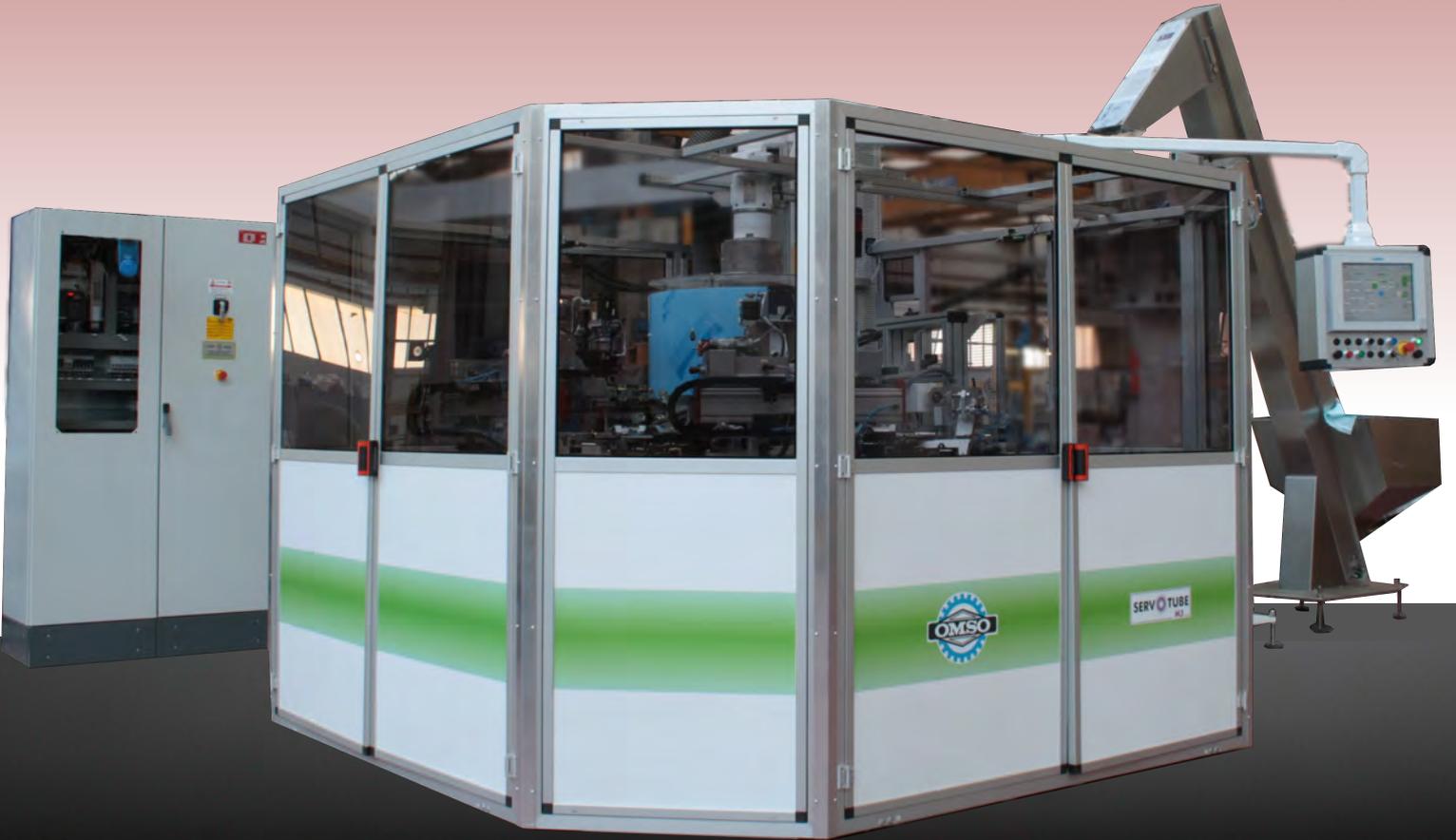


MACCHINA AUTOMATICA PER LA STAMPA  
SERIGRAFICA E/O FLESSOGRAFICA  
SU TUBETTI E CAPSULE

*AUTOMATIC MACHINE FOR THE SILK-SCREEN  
AND/OR FLEXO DECORATION  
OF TUBES AND CLOSURES*



[www.omso.it](http://www.omso.it)

CAMPO DI UTILIZZO

In versione rotativa a 12 mandrini, di particolare precisione e robustezza, la macchina presenta soluzioni tecniche innovative, ma ampiamente collaudate, potendo assicurare una velocità di produzione fino a 120 pzi/min, in relazione al diametro ed alla lunghezza del pezzo da stampare.

*With a 12-mandrrels round configuration, particularly precise and sturdy, the machine offers tecnica solutions which are innovative but at the same time proven and reliable, and can reach a production speed of up to 120 pcs/min, depending on diameter and length of the item to be printed.*

APPLICATION

VERSATILITÀ

La macchina si fa particolarmente apprezzare per la sua flessibilità, semplicità d'uso ed elevatissima precisione di registro tra i colori. La configurazione della macchina può essere liberamente e variamente determinata, tenendo conto che le stazioni di stampa sono disponibili fino ad un massimo di 4, utilizzabili per decorazione serigrafica, flessografica e/o laccatura. Ulteriori applicazioni per maggior numero di stampe o operazioni ausiliarie possono essere previste in alternativa.

*The machine is extremely flexible, easy to operate and guarantees an excellent color-to-color registration. The machine configuration can be stated freely and in different ways, bearing in mind that the printing stations are available upto a maximum of 4, and can be used for silk screen, flexo and/or lacquering. Alternatively, further applications for a higher number of stations can be considered.*

VERSATILITY

REGISTRO COLORI

La registrazione tra i colori è accuratissima, potendo assicurare minime tolleranze, per consentire le stampe con mezzetinte e retinatura, grazie a registri di stampa servoassistiti. I mandrini sono comandati da servomotori individuali sempre in presa diretta con il mandrino (non sono previsti ingranaggi) e consentono un cambio formato semplice e rapidissimo.

*Registration between colors is very accurate, since it can ensure tolerances to the minimum, to allow half tone decorations, thanks to registration systems driven by servo-motors. Mandrels are also driven by individual servo-motors (no gear is foreseen), and allow a very simple and quick change-over.*

COLOR REGISTER

CARICO

Il carico dei pezzi alla macchina avviene tramite sistema a ruota aspirata e spintore. Gli oggetti arrivano da un alimentatore automatico, pre-orientati.

*Loading of the items on mandrel is achieved by combination of vacuum pocket + pusher. The objects come from an upstream feeder through a slanted chute.*

LOAD

PREPARAZIONE ALLA STAMPA

Il trattamento superficiale degli oggetti, effettuato nella stazione che precede la stampa, prepara la superficie ad una durevole adesione dell'inchiostro. Durante la fase di sosta della tavola rotante, l'oggetto ruota sotto la stazione di trattamento.

*The flame treatment of the containers, done in the station before printing, prepares the surface of the object to allow a durable ink adhesion. During the dwelling phase of the revolving table the object is rotated under the treatment head with precision rotation.*

PREPARING TO PRINT

STAMPA

Nei gruppi di stampa, gli aggiustamenti sono eseguiti tramite servomotori, con fasatura elettrica di tutti gli assi di stampa e movimentazione (carico, scarico, ecc.); tutte le posizioni asservite vengono memorizzate su ricetta per immediato ripristino alla prossima stampa. Il retino serigrafico viene esposto mediante pellicola precedentemente punzonata e montato in macchina con un riferimento preciso, in modo da poter avere immediatamente il corretto registro tra i colori. I cliché flessografici sono accuratamente registrati con apposito centratore fuori linea. Il cambio formato risulta pertanto rapido e, a seconda dell'oggetto, non richiede chiavi o utensili. Grazie a queste caratteristiche la macchina è particolarmente indicata per i lotti medio-piccoli come per i grandi lotti di produzione, garantendo tempi minimi di fermo per riattrezzaggio.

*Registration in print groups is achieved through servo-motors, by electrical timing of all print and container handling axis (loading, unloading, etc.); all used positions are memorized on a menu so they can easily be recalled for a future print. The screen, previously centered 'off-line' with the film of the art work, is installed on a machine in a precise position, so a correct registration between colors can be immediately obtained. The flexo plates previously centered off-line via optical registration system are installed on the machine in a precise position. The changeover is fast and secure and, according to the tube, can be done without using any keys or tools. All these features make the Servotube M3 the perfect machine for short-medium runs as well as for long production runs as downtime for changeover is reduced to the very minimum.*

PRINT

ESSICCAZIONE

L'essiccazione è assicurata da lampade UV con raffreddamento ad acqua; sono inoltre previste le stazioni per l'eventuale applicazione del sistema di ispezione per il controllo della qualità della decorazione.

*Curing is achieved through water-cooled UV lamps. Stations are available for the application of an inspection system and for the control of the print quality.*

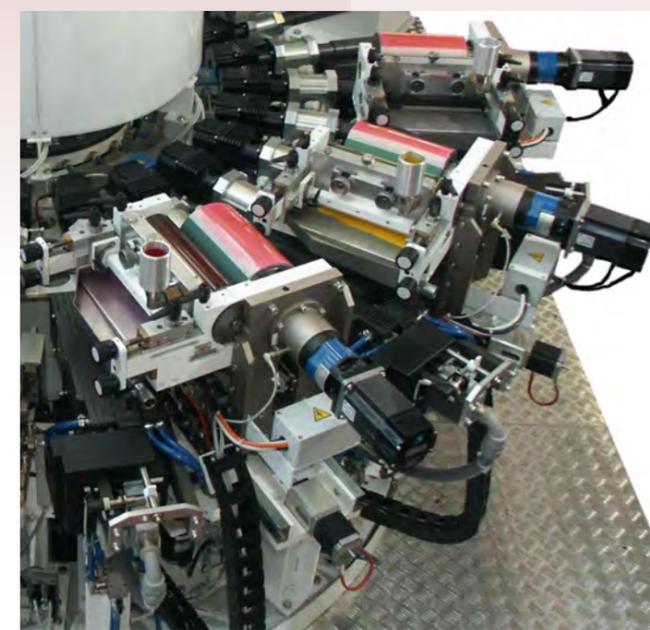
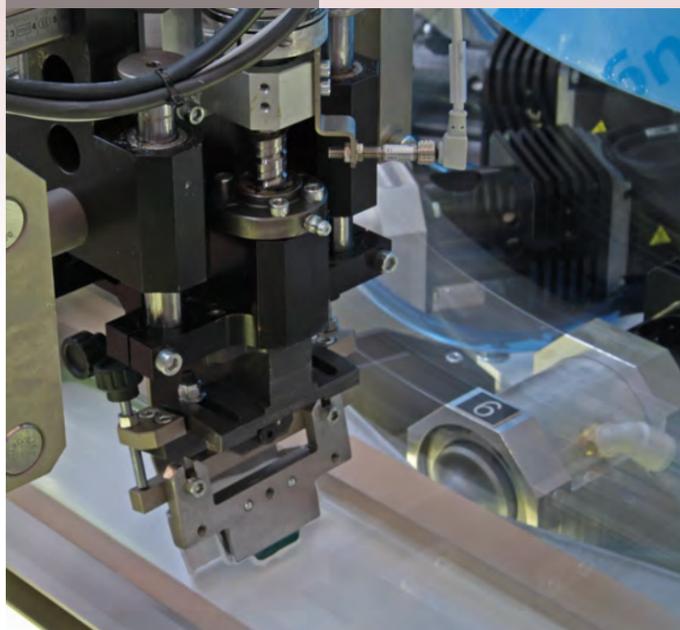
UV CURING

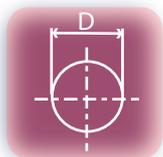
SOFTWARE

L'interfaccia grafica dialoga con l'operatore guidandolo in ogni situazione e la diagnostica sofisticata consente al manutentore di intervenire con precisione. Inoltre la tele assistenza è integrata per un supporto immediato.

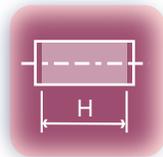
*The graphic interface dialogues with the operator to guide him in each situation and the sophisticated diagnosis allows the maintenance to intervene accurately. Furthermore the machine is equipped with remote service to grant an immediate support.*

SOFTWARE

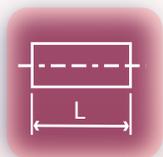




Diametro Min/Max Diameter Min/Max  
D:  $\geq 15$  D:  $\leq 60$



Altezza massima di stampa/  
Maximum printing length  
H: 210



Lunghezza Max /Max Length  
L:  $\geq 40 \leq 230$



Velocità di produzione/ Speed production

120 pz/min

(in relazione al diametro ed alla lunghezza del tubetto/  
depending on the diameter and length of the tube)



OFFICINA MACCHINE PER STAMPA SU OGGETTI SPA  
42124 REGGIO EMILIA (ITALY) - Via Adige, 11/E - Tel. +39 0522 382696 - Telefax +39 0522 301618  
E-mail: [info@omso.it](mailto:info@omso.it) - <http://www.omso.it>